



ᐃ ᐱ ᑦ ᐅ ᐱ ᑲ ᑦ ᐱ ᓴ ᑦ ᐱ ᓴ ᑦ ᐱ

—→→→→→**ԹԵՐԹԻՉ ԴՆՆ ԹՈՒՂԹ**→→→→→

ՆԵՐԿԱՅ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

Երկու ամսէ ի վեր սպասուած անգղ. խորհրդարանաց բացումը վերջապէս տեղի ունեցաւ Վեար, 1/13ին եւ, օր ինչպէս որոշուած էր :

Բացման առթիվ եղած սկե-
նախարարական յայտարարու-
թիւնն մը սակայն չլլցինք գեռ-
տնանել, որպէս զի կարենալինք
իմանալ թէ սորա ներկայ չըլա-
նանիասը, որ ամենէն կարենո-
քն է. ինչքան արգելնաւոր
պիտի կարենայ լինիլ ասիական
Տաճկաստանի բարեկարգ-մանցը
համար:

Սալիպին և այնպէս առաջին
հիստին մէջ եղած մէկ քանի
յայտարարութիւններն և եղած
ու բլլալիք հարցումներն բա-
ական են ցոյց տալ այժմէն
թէ անգղ. խորհրդարանը այս
անգամ՝ պէտաւորաբար փոքր Ա-
սիոյ գործերովը պիտի զբաղի և
չբկործաւի թէ առանց որոշ
հիման և յայտագրի մը կապե-
լու, արիւնքն առանց ունէ ելք
մը տալու՝ մէկդի թողու այդ
խնդիրը, զի կարծեմք շատ յայտ-
նի է թէ՛ անգղ. խորհրդարան-
ներն ուրիշ ազգաց խորհրդա-
րաններուն պէս լոկ խօսքով ու
աննպատակ վիճարանութիւնե-
րով կշտացող խորհրդարան մը
չէ :

Առաջին նիստին մէջ պաշ-
տօնէից բրաժ յայտարարութե-
անէն նախ կրօնայուի թէ Ռուսք
առանց ոսէ առարկութիւն եւ
պատճառանք յարուցանելու,
Պէրլինի դաշնագրին որոշած պայ-
մանաժամունն, ախիքն մինչեւ
յառաջիկայ մայիս 1, Բումբէրի
մէջ դրաւած օսմ. երկրորեք
պարպելով պիտի մեկնին, որոյ
մասին Աեգղիա հարկաւ ապա-
հովութիւն առած է Ռուսայէն,
Երկրորդ, մայրաքաղաքիս
անդ-դ. դեսպան Սըբ Հէնրի Հե-
յարտ, որ իր վաստառողութիւն

նը դարմանելու համար միայն
 պարտաւորուեալ է Պօլսէն քիչ
 մ'ատեն բացակայ գտնուիլ մին-
 չն ցոյսօր կարող եղեր է Բ. Դը-
 րան հետ համաձայնելով Թուր-
 քիոյ և Անդղիոյ միջև կատա-
 րուելիք գործերն (ասիական
 ինդոյոց նկատմամբ հարկաւ) րե-
 րեւայն վիճակին հասցնելու,
 որ Հ' յուսացուիլ թէ դեպլոմին
 բացակայութենէն անգատեհու-
 թիւն մը ծագի, բնկէ է թէ Սըր-
 Է. լըրա Թուրքիոյ հետ կար-
 գադրուելիք գործերը ճիշդ
 անգղ. կառավարութեան ուղած
 վիճակին բերելու հասուցեր է-
 որոյ վրայ ընել հարկ եղած բա-
 նը Անգղ. կառավարութիւնը
 ինքը պիտի որոշէ:

Թերևս Սբր Լէյարտի տե-
սած այս գործերէն մին բլլալու
է Կիպրոսի մէջ Օսմ. Պետու-
թեան ունեցած արքունի կալ-
ուածական սատրղուածոց՝ Անգ-
ղիոյ տէրութեան Կողմանէ ծա-
խու առնուիլը, որոց ինչ գնով
վաճառուած բլլալուն վրայօք
առանց բան մ'ընելու Լորտ Պի-
քօնսփիլտ, սա չափը միայն
յայտնեք Է Խորհրդարանին թէ,
կըզոյն տարեկան հասուծիքը
յառելեալ մեակն զատ, որ 100
հազար տէր բլլալ որոշուեք Է
օսմ. Գանձուն յանձնուելու,
նահա բաքէն ալ տարին 5000
տսկի պիտի վճարէ Գրան՝ իրբն
թերհաշիւ գնոյ առնուած ար-
քունի կալուածական սեփհակա-
նութեանց պարտքին:

Դուռք Պետութեան այս
սեփեականութիւններն ալ Անդ
ղիոյ ձախելէն յետոյ , յիշեալ
կղզւոյն վրայ Սուլթանին ունե
ցած վեհապետական իրաւուն
քը այլ ու անուանական միայն
լինելով , կ'արդարեւ եթէ ապա
գային մ.ջ Թուրքիոյ ձեռքն ալ
յանձնուելու բլաւ , որ ալ հս
անհնար եղած է , այդ կղզւոյն
վրայ օսմ. վեհապետական իշ

խանութիւնք բնաւ չլիարկա-
ւննայ բան մը գործել, ուրիշ
խնդիր է թէ զինու զօրու-
թեամբ նորէն ետ ածունելով
անգործացնեն ատկէ վաշտա-
սին:

Ըսել կուզենք թէ Կիպրոսը
ույսորումն է կրնայ իբր Անգղիոյ
տէրութեան վերջնական ստաց-
ուածքը համարուի :

Գործով արն հարցման, զոր
Հարկը, Խորհրդարանին մէջ Պ.
Օթիէյ պիտի օղջէր ուրախ
օր կառավարութեան, իմանա-
լու համար թէ նոր կնքուած
տաճկաուռուսկոն գաշնագիրը
պաշտօնագէտ հաղորդուած է
Անդղիոյ, և թէ ինչպէ՞ս կրլայ
թէ, քանի որ Սալիգպրի մար-
գիլին յայտարարութիւնը կայ
ու կենոյ որ Թուրքիա մէկ ըս-
տակ պատերազմական տուգանք
վճարելու պարտաւոր չէ անկէ
առջի պարտքերը չվճարած
ինչպէս կրլայ որ Թուրքիա իր
պատերազմի տուգանաց վճար-
ման կարգադրութեանը մէջ
մտնէ Ռուսիոյ հետ, թէ ոչ
անդդ. կառավարութիւնը չպի-
տի յարգէ և պինդ բռնէ Սա-
լիգպրիի արն նախորդ յայտա-
րարութիւնը:

Իրենց այս տողերն գրած տեղնե՛րա, ոյն հարցման տրուած պատասխանք տակաւն չէր հաշորդուած մեզ, բայց անշուշտ այսօրուան հրատարակուած հեռագիրներուն մէջ՝ պիտի տեսնուի այդ պատասխանը, որով կիմարուի ալ թէ, յիշեալ տոճկառուական դաշնագրին տըրամագրութիւնքը հոս ծածուկե գաղտնի պահուելուն հակառակ, Անգղիոյ կառավարութիւնըն ալ նոյնպէս մեզի պէս անգէտ է այդ մասին, թէ նա արդէն դորա պայմաններն իմացած է. թէպէտ յայտնի է թէ Դուռը զայդ դաշնագրիբ վաւերացուելով երկուստէք փոխանակուելէն առաջ, ռեւ տէրու

Թեան մ'ալ պաշտօնապէս չէ
հաղորդած դժբա պատճենը:

Արապ-թապաւանսի խնդրոյն առթիւ, Ռուսիոյ և Բուսմանիոյ միջև կեցած անհամաձայնութիւնը և յարաբերութեանց ձկտումը եկեր է ռուսական ըսպառնալեաց վախճան տալու որ եթէ Բուսմանիա չ'իջող տպտեղը, Ռուսիա զինու զօրութեամբ պիտի առնէ զոյդ, Բուսմանիա թէպէտ հրաման բերէ իւր Տօպրուճայի բանակին որ ռուսական յաջակման մը զինու զօրութեամբ գէժ՝ զնեղւապատրաստութի, իսկ կերելի թէ մեծ տերութեանց տուած խորհրդոյն զիս' թէ ամեն ընդդիմութիւն անօգուտ է, զի Ռուսիա հաստատ միտքը պրածէ այդ տեղը Պուկարիոյ տալուստի և Բուսմանիա ալ մտադիր է եղել զիջումն ընելով պարպել այդ տեղը:

Բուսաստանի մէջ ժանտախ-
 տին՝ նոր գիւղի մը մէջ ալ ճա-
 րակած բլլալը կ'ժանուցանէր շը-
 օր Բէթէրօպուրի հեռագիր
 մը, յաւելլով միանգամայն թէ
 այդ գիւղն արդէն զգուշու-
 թեան գծին մէջը կ'գտնուէր,
 որով ըսել պիտի ուզէ թէ ժան-
 տախտը՝ զգուշութեան և պահ-
 պանութեան համար գրուած
 առողջապահական գծէն դուրս
 ելած չէ։ Այս բանը մայրաքա-
 ղաքին առողջապահական յանձ-
 նաժողովն ալ արդէն կ'հաւատ-
 տէր իր անցեալ աւուր պաշտո-
 նական ծանուցմամբը։

ԱՌԵԻՏՐԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱԳ

Ընկերացողք գիտնալու են
անշուշտ ար ժամանակէ մ'ի վեր
Անդղիոյ գլխաւոր և վաճա-
ռաշահ քաղաքացի մէջ առեւտը-
րական տագնապ մը կ'տիրէ, որ
այս օրերս առեւի սաստկացած է:

Գործերն դադարած են, բազմաթիվ դրամականներ գոցած

Թեան կողմէ եղած առաջարկութիւնն ևս սիրով բնորոշեց լով՝ առանձին դուռները ստորագրուեցան, որոց բոլոր արդիւնքը հասած է մինչև 45 հազար դահկանի:

Չմոռնանք բանայն որ, վսեմ Սպարթակեան եղբորը Հիւանդանոցի շինութեան զաւտ, յոգում կ'ընդունակի ամեն կարողութեամբ հանգրծ բաղանջեօք և ինչ, հողացած են նաև քաղաքի կահկարասիքները թէ՛ անհնկաց, թէ՛ ռեզնանտան, արլլիքն հանգրծ, և ինչպէս կ'հաստատեն, բովանդակ շինութեան ծախք 10 հազար լիւրա եղած է:

Իւ որովհետեւ սոյն աղբահանութեան իրաւունք սեւեռ ներկայ չէր, վսեմ որոյ հետեւեալ զշ. օր միևնոյն հանգէսը կըրկնեցաւ յատկապէս կանանց համար: Պատարագի էր փորձաշէ մեան գեր. Ղեկնի վարդապետ, ներկայ գտնուեցաւ դարձեալ Գեր. Առաջնորդն. և ըստ խնդրոյ տիկնանց չլլացաւ նաև վրսեմ: մշտն, Եագուպ էֆենտին իւր ներկայութեամբ պատուել երկրորդ անգամ Բացման հանգէսս, որոյ դիմաց խումբ մի գեղեցիկ սեւեռն ճոխագգեստ գարդարուած՝ դիմաւորեցին ի ձայն քաջը երաժշտութեան, ծաղկանց փունջեր նուիրելով և օղակներ արձակելով ի պատիւ ազգ. Բարեբաւրին, Միևնոյն պատուով բնորոշեցին նաև Նորին վսեմութեան ազնուական բնտանիքը՝ թէև առանց երաժշտական երգոց:

Սոյն աւուր եղած թէ՛ թապախէ և թէ գրուածքէ գոյալած արդիւնքը 20.000 դահկան եղած է, որով ընդ ամենը լինի 65.000:

Յիշատակութեան արժանի է քաղաքիս Բրուսիացի մայրապետաց դպրոցի տեսչուհի Սէօր Մինայի իւր հայ աշակերտուհ. եաց հետ հանդիսին ներկայ գտնուին և հայերէն երգել տալը. նոյնպէս և Յ լիւրա նուէր շնորհելը:

Մանչէսթըրի նախորդ քա. քոզիչ-հովիւ Ալի. ֆիլդուլէմեան Տ. Ղեկնի Մ. վարդապետը, որ Չմիւսնիա կ'գտնուէր, վսեմ: Սպարթակեան եղբորը ծախքը կաւուցուած աղբահանութեանցին վերատեսուչ կարգուել է:

Ընդհ. Ժողովն իր վերջին նիստին մէջ որոշած ըլլալով որ օրակարգի խնդրոց արագ ելք ու վախճան մը տալու համար, մինչև ժամանակ մ'ամեն շաբաթու շարունակ նիստ ընէ, յառաջիկայ ուրբաթ օր դարձեալ պիտի գումարել, իսկ այս նիստը

դռնիակ պիտի բնէ, յորում Ս. Պատրիարքին հրաժարմանը եւ սորա պատճառներուն բարձրամանը խնդրոյն վրայ պիտի վիճարանի:

ԱՅԼԵՆԱՅԼԻՔ

Կոմա Լօրիս Մէլիքօֆ զօրապետը, լիազօր և անսահման իշխանութեամբ, փետր. 7ին մեկնեց է Ռէթիսպուրկէն Աժ. տէրխան երթալ, ժանտախտին ճարակմանը դէմ հարկ տեսած միջոցներն ձեռք առնելու, հետքն ունենալով 20 զինւորական բժիշկ և 40 սպայք: Կ'կարծուի թէ ձեռք առնելիք առաջին միջոցներէն մին պիտի ըլլայ՝ արտաւոր տեղերուն շուրջը քաշուած զինւորական շղթայադիր ծըն ընդլայնել, որ արդէն 1500 վերսթ տարածութեամբ տեղ մը կ'ընէ և որ հետեւեալ ու խաղալ զօրաց կողմէն կ'պահպանուին:

— Բուսնիա Ռուսիոյ նկատմամբ առողջապահիկ զգուշութեան միջոցներ ձեռք առնելուն հետ, նաեւ վարնայէն մեկնող նաւերն ալ քարանձինայի դընել որոշած էր, իսկ այս վերջին որոշումը վերստին է վարնայի մարքութիւնը նկատելով:

— Կ'հաւաստեն թէ Օտեսայի վերջին շոգեւաւով մայրաքաղաքս Բերուած մարթուած կովւ մեքն հոտած ըլլալով, զանոնք ծովը նետելու հրամանին և քարանձինայի տակ գըրուելուն հակառակ, նոյն զի. չերը վար Պօլիս իշուցեր ու հրապարակաւ ծախու հաներ են այդ մեքն:

Շիտակն ըսելու համար մեր ինքրք չհասնիր այս երկրին մէջ օրէնք մը գործադրելու եղաւ. նախկին, եթէ այս ըսուածն ըստոյգ է:

— Ռուստիկան կառավարութիւնը բնդամներ 58.752 հոգի ետ դարձուցեր է Դրան, որոնք իբրեւ պատերազմի գերի կ'պահուէին Ռուսիոյ մէջ, որք են 22 բաշա, 216 բարձրաստիճան ըսպայ, 3753 ստորին պաշտօնական և 54.861 զինուոր, 30 գերի զինուոր հան մեքեր են և 70ն ալ յայտներ են թէ իրենք Ռուստտան պիտի բնակին այլ ևս:

ՀՆՈՒՍԳՐԱԼՈՒՐՔ

Բարիք 16 փետր. Գաղղ. կառավարութիւնը հրամանագիր մը հանեց, որով Գաղղիոյ բոլոր նաւահանգիստներուն մէջ ալ քարանձինայի զգուշութիւններ հաստատել կը պատուիրէ: Ազախու և Սե ծօ. վերէն, ինչպէս նաև Թուրքիոյ բոլոր նաւահանգիստներէն մեկնող նաւերն, մաքուր վկայադիր ալ ունենան իսկ, դարձեալ

Գաղղիայի օրինաց պիտի համակերպին:

Աթէնք 15 փետր. Բրէզէլայէն առնուած հեռագրաց նայելով, Յունաստանի սահմանադիրոց յանձնաժողովը եշ. օր իր Յրգ. նիստն ընելով, դարձեալ առանց ունէ արդիւնքի նրուեր է, ինչու որ Մուլսթար բաշա յայտներ է նորէն թէ ինքը Պերլինի Գօնկրէին առնադրութիւնքը (Ռօթօքօյ) ներկայ բանակցութեանց իբր հիմն բռնելու համար տէ հըրահանք ստացած չէ Բ. Դրնէն:

Յանձնաժողովոյ սոյն նստին առնետգրութիւնը ստորագրուելէն յետոյ Հելլէն պատուիրակներն պատրաստուել են Բրէզէլայէն մեկնելու, իսկ Մուլսթար բաշայի յայտներուն վրայ թէ Դրնէն նոր հրահանգի կըսպասէ, յոյն անդամներն ետ են թողել մեկնելին:

Վիեննա 15 փետր. Պաշտօնական օրաթերթը նոր պաշտօնէութիւնը բազկացընող նախարարաց ցանկը կը հրատարակէ:

Բէշթա 15 փետր. Բրակայի դաշնագրին Յրգ. յօդուածը եղմանելուն վրայօք, Հունգարիոյ Խորհրդարանին մէջ եղած հարցման մ'ի պատասխանի, պաշտօնէից գահերէցը յայտարարեց թէ— Գիշալյօդուածին գործադրութիւնը Աւստրիոյ շահօցը համաձայն չէր, և թէ որոտ եղման ալ ապագայ անհամաձայնութեանց բնաւ տեղի չտալէն զտու, բնդհակառակն Աւստրիոյ ու Գերմանիոյ միջև եղած բարեկամական յարաբերութիւններն ամրապնդելու պիտի նպաստէ:

Ս. Բէթէրպպուրկ 15 փետ. Աժանս—Բիւս թերթին բաւձին նայելով, Բ. Դրան հետ կընքուած վերջնական դաշնագիրը կամ տյոսը և կամ վաղը Ս. Բէթէրպպուրկ պիտի հասնի:

Այս առաջ հասած

Բարիք 16.— Հանրապետութեան նախագահն իր ներկայութեան ընդունելով Բարիքի գաւառական և թաղապետական Ժողովոց պատգամաւորութիւններն, համարելով թեան եւ չափաւորութեան յորդորեց գանոնք, որպէսզի գիւղացի և դաշտի Ժողովուրդներն չահաբեկին:

Պուրէշ 16.— Ժանտախտին դէմ Բուսնիան ձեռք առած միջոցներու մասին՝ Բուսնիոյ և Ռուսիոյ միջև ծագած անհամաձայնութիւնը կարգի մտաւ: Բուսնիա պիտի թող տայ որ երկրին դարձող առաջօրքերն Տօպրո. ճայէն անցնին:

Ֆիլիպէ 16.— Արեւելեան Բուսնիոյ կողմէ կերպութեան յանձնաժողովն իր աշխատութիւնը կ'շարունակէ:

Գանձային գործոց վերատեսուչը Հասթէօյի և Չրբանի մէջ պատահած իրողութիւնները

հաղորդեց յանձնաժողովոյն:— Հասթէօյի մէջ ամրոխ մը արտաքսել ուզեր է քաղաքին ելումուտից համարակալը: Չրբանի մէջ ալ աղմկայոյզ խուժան մը գէմ կեցիւր է մաքսատրոց տեսչին դէմ տեսնելուն, որ ել և մտից վերատեսչին կողմէն հոն այցելութեան զրկուած էր:— Ֆիլիպէի կառավարիչ Հիպշ զօրապետը երէկ Չրբան մեկնեցաւ հետեւակ և խաղալ զօրաց խումբ մը հետն առած, և այս առաւօտ կ'հեռագրէ թէ հոն բարեկարգութիւնը վերահաստատուել է:

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

Այս առաւօտ բացուեցաւ	14.10
Թղթաղբամ	434.20
Բումէլի	51.50

ՎԵՐՁԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Անգղ. դեսպան Սըր Լէյարտ վաղը վեհ. Սուլթանին պիտի ներկայանայ հրաժեշտի ողջոյնը մատուցանելու:

— Թօքվիլ մարդիկն գտնաւոյն ծրագրին անգղ. և դաղղարժէտեարց կողմէն բնդունուած ըլլալը կ'ծանուցանէ երէկ երեկոյ Բ. Դուռն համադ հեռագիր մը կըսէ վաղ թ:

— Պրուսիայի կուսակալ Ահ. մէտ վէֆիք բաշա շր. օր տակ իր պաշտօնագաւառը մեկնել է:

— Թօթլէպէն զօրապետը բացորոշ կերպիւ յայտներ է Բէ. ուֆ բաշայի թէ առաջ ուղղակի օամ: իշխանութեան տակ գտնուած Բուր երկրներն մինչ չն փետր. 25 ալիսնքն տակէ Չաքաթէն սմայղ պիտի պարպեն ու Արեւելեան—Բումէլի ու Պուլկարիոյ մէջ պիտի քաշուի:

— Վազըթ տեկ. թերթը շաաւուր թուոյն Իճմայը Ահվալի տեսութեանը մէջ, Անգղիոյ կառավարութեան և նորա դեսպան Սըր Լէյարտի նկատմամբ անյայդ գիտողութիւններ ըրած ըլլալու յանցանք, Տպագրութեան հրամանաւ երեկուրէն 2 ամիս դադարման դատապարտուեցաւ:

Վազըթ իր գիտողութեանը մէջ իւր այս դադարումը անարժան և անվայել համարելով անգղ. կառավարութեան գիրքին և արդարափոխութեանը, յոյս կ'յայտնէ թէ Սըր Լէյարտ պիտի բարեխօսէ իր այս դադարման վճիռը ետ առնել տալու:

— Նմանապէս Ֆարտիւ Պոս. ֆօր թերթն ալ 2 ամսուան համար դադարել է:

— Ժանտախտի վրով թեամբ 2 գունդ ոստիկանութիւն պիտի կազմուի մինչև մարտ 1. զօրականներն բանակին Բէտիֆին. և սպայներն ալ բանակին լեզուագէտ և հմուտ սպայներէն բնտրուելով, որոց ամեն օր Սպարապետի Դուռը կըթուլ թիւներ ընել տալով լաւ մը սորվեցնելն ու վարձեցնելն յետոյ, զանոնք 3 մասի պիտի բաժնեն և Էտրնէի, Սիւրիոյ և Դաւթաւանի դաւառները պիտի զրկեն:

ԸՆԴՀ. ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՄԱՌՈՑ

ԱՅՂԱՅԻՆ ԴՊՐՈՑԱՅ ՀԱՄԱՐ

Գրեց Հ. Գրիգոր Վ. Դավիթեան

Միտք. Ուսումն

Վերջնա Միտք. Տպարան 1879

Բաժանդակութիւն.—Միտքն ու
Նոր Պատմութիւնը մինչև մեր օրն
ընդհանրապէս համառօտ բայց կա
տարեալ զէպքերն, մասնաւորապէս
ազգ. դպրոցաց գործածութեանը հա
մար շինուած է.—Շատ հմուտ գը
րութիւն է, ուր յայտնապէս կերևի
գիրմանական ճաշակ ու խորակ
հմտութիւն.—Ասոր արժէքն այնչափ
աւելի մեծ է, որչափ առաջիններէն
մէկն է ազգին մէջ, իբրև դասա
գիրք։ Վասն զի թէև կայ հատ մը
ասկէ 50 տարի առաջ հրատարակ
ուած, բայց, բաց անկէ, որ զուրկ է
բոլորովին հաստատուն գրութիւնէ,
չատ ընդարձակ բռնուած է և Պատ
մութեան հոգին ու ծածկը թող տա
լով, աւելի զուարճալից ու զրոյց
նորու միտ դրած է, որ պատմու
թեան չէ՛ թէ էական, այլ երկրոր
դական, մասնաւոր թէ երրորդական
մասը կ'կայուցանեն։ Ուրիշ այլևայլ
տեղեր ու այլևայլ ժամանակ հրա
տարակուած պատմութիւնները ամ
բողջ չեն, մասնական են, ուստի իբ
րև գործածութեան մէջ մտնելի
գրքեր, հասարակութեան ձեռքը
դնու չին կրնար տրուել։—Ուր թո
ղունք որ մատենագիրը, չատ մտա
դիր հայեցումով մ'ըրած է նաեւ
ազգ. պատմութեան, զոր մինչև մեր
օրերը հասուցած է՝ թուականներու
ճշգրտութիւնը, կ'զտենք ասոր մէջ
նաև սղգ. մատենագրութեան վրայ
բաւական տեղեկութիւններ։

Մտքոր տպագրութեամբ 286
էջ պարունակող այն գիրքը, համե
մատութեամբ չափ աժան է, 2 ֆը
րանք գնով։ Կը ծախուի Վերջնային
Միտքի տպարանի գրադատման
թանկարանի և ամեն ազգային գրա
վաճառաց քով։

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼԻԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ
Թարգմանեալ է Գաղղիականէն

Վերջին տոմար—ուսումնական պա
տերազմին վրայով գաղղիերէն լեզ
ուն մէջ մէկ քանի տարբեր հիշի
նակութեամբ հրատարակուած գոր
ծերէն ամենէն անկողմնական ու
ճշրտապատու մը Ա. լը Ֆուրի երկն
լլալով սորա հայերէն թարգմանու
թիւնը տեսնաւ առ տեսնաւ սկզբած է
հրատարակուիլ, Արամեան տպագ
րութեամբ, մաքուր թղթի վրայ,
մեծագիր և քաւածալ, խրաքով չիւր
տեսարը 2 պատկերօք զարդարեալ։

Այն հրատարակութիւնը խոստ
հետաքրքրական է և մասնաւորապէս
օգտակար գործ մը ըլլալով, կը հը
րաւիրուի յորդոյ հասարակութիւնը
մէկ մէկ օրինակ ունենալու անկէ,
որով թարգմանչին աշխատութիւնն
ու խնամքն արդիւնաւորեալն ու
պատշաճ մը կրկնայ։

Ա. տեսար հրատարակուած է
Յիւլ. 28ին։ Կիցրոնատեղին է Ֆը
րէկեան գրատունը, զին թերթին
1 շրջ. տրծաթի։

ԸՆԴԱՐԱՐԱԿ

ԱՌՈՂՋԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի ՊԵՏՍ

Հոգի Հոգի Հոգի Այն

Արանց, կանանց, ծերոց
սղալոյց, օրիորդաց և նորածին
երտարայից

Կի՛ծախուի բոլոր հոյ գրա
վաճառաց քով գին 3/4 մէճիտ

Լալով կ'ծախուի Եփեսոսի Զինն
կերէր ճատտէսի թիւ 2 Ս Ղու
կասեան գրատունը և ուրիշ գրա
վաճառաց քով։

Գին 1 ֆրանք

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՏԷՏԵԿԱՆ

ԺՈՂԵՑ ՊԱԼԱՄՈ

ԹԱՐԴԱՆԵՑ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԷԺ. ԵՆԶՄԱՆԵԱՆ

Աղէյսանդր Տիմու Գաղղիացի
մեծանուն վապստանին գրէն ելած
սոյն գործին Յիւլ այն է վերջին հա
տորն ու իշխարի Տէտէեան եղբայր
տպարանէն ի լոյս բնծայուելով Պոլս
հասած է։ Այս գեղեցիկ վէպին մէջ
ուր Լուի Ժիւի կեանքը, վարքը ու
վախճանը նկարագրուած են, հետ
զհետէ կ'երկայանան Վոլթէն եւ
Ռուսո՝ անցալ գարուն այն երկու
մեծ մարդիկը, թագուն գիտութիւն
նէր կ'այտնուին, Մասնաց օթեակ
նէրը օտարին առջև կ'արտայայ
տեն կարգի և հասակի մարդ լը
սիրած նիւթը հոն կ'գտնէ ևն։

Կը ծախուի Եփեսոսի Զինն
կերէր ճատտէսի թիւ 2 Ս Ղուկա
սեան գրատունը և ուրիշ գրա
վաճառաց քով։

Գին 2 ֆրանք 28 սնթ.

ԿԻՅԼՈՄ ԹԷԼԼ

ՈՂՈՐԴՈՒԹ. Ի ՀԻՆԳ ԱՐԱՐՍ

Թարգմանեալ գաղղիերէնէ

ՄԷՃՄՈՒՆ Ա. ԿԷՐԱՅԵԱՆ

ԱՆԴԱՄ

Քարտուղարաց գիւնին

Արտաք. գործոց պաշտօնատան
որ ի Բ. Դուռն

Երկր գերմանացի հոյակաւոր
հեղինակին ըստի գործերէն մին
եղող սոյն ողբերգութիւնը մէկ նոց
թղթագրամի կը վաճառուի Վ. Յ.
Մարգարեանի գրատունը Մէրճոն
Չարը թիւ 57 և ամեն գրաւաճա
ռաց քով։

ՆՈՐ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

ՅՈՐԴԵՅ Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Բազմաճմուտ Մամուրեան էֆ. ի
սոյն 120 երեսէ բաղկացեալ նոր
գործը որ իւր կատարելութեամբ կը
յուսամք թէ մուտ պիտի գտնէ լո
ւր ազգ. վարժարանաց մէջ, իր
Տէտէեան տպարանէն հասած ըւ

ՇԱՐԳ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԵՍԻ ՀԻՔԵԱՅԵԱՆ

Հեղինակութիւն

ՊԱՐԴԱՆ ՊԵՏԻ

Վսեմ. Վարդան Պէյի գրէն
ելած սոյն ըստի պատմութիւնը գոր
մինչև հիմայ թէրճէ մանչ—Էֆ. քաւ
լրագրոյն մէջ մաս առ մաս կը հը
րատարակուի, այս անգամ կրկին
սրբագրութեամբ թիւթ առ թիւթ
հրատարակուի սկսած է մաքուր
տպագրութեամբ, և որուն ութը եւ
րեսէ բաղկացեալ մէկ թիւթը 2
իսուն փրկուած և տասը թիւթերէ
բաղկացեալ մէկ հատը մէկ 20 ոց
թղթագրամի կը ծախուի հեռեւեալ
տեղերը։

Պոլս Էմին Էօնիւ Սոհի Պոլս
աղայի խառնութիւն, Պոլս Սոհի ճատ
տէսի գրաւաճառաց խառնութիւնը,
Բերայ Մեծ փողոց ծխալոճառաց
խառնութիւնը, Թարաւ—Պաշի ծխա
վաճառ Անդրէաս աղայի կրպակը,
Թէ՛ Պոլսոյ և թէ՛ Ղալաթիոյ լրագ
րագրաւաճառաց քով։

Ղալաթիա ԵՐ 3 ֆրանք.

ԸՆԴՀ. ՊԱՏՄ. ԱՐԴ.

Բաց	14 02
Գոց	14 02
Բարձր գին	14 04
Ցած գին	13 36
Թղթագրամ Բաց	440 10
Բարձր	440 20
ցած	439 00
Ժամը 11	440 00

Փոխ. 63ի	Քր	070 00
» 63ի	»	082 00
» 69ի	»	080 00
» 73ի	»	069 00

Վանճառու	25 00
Սօսիթէ Էփէնէրու	4 22
Սօսիթէ Օթօման	3 90
Պաշ Եր Բոնաթ.	6 16
Քրէտի Ժէնէրալ	5 12
Թրամիլէյ	1 85
Բուճ. Կրկաթուղի	51 00

ԸՆԹԵՐՑ ԴՐՈՐՈՑ

(Ուճ. — 100 ուճ. 1 Էր—1)	
Անգլ. տակի	109 30
Պաղլ.	87 10
Բօլ	89 10
Քարպոն արծաթ	16 20
» թղթագրամ	09 00
Քրէմից	51 12
Հինդոց	23 20
Մէթալիք	24 00
Ճերմակ մէճիտ	07 30
Պրիմ	184 20

ՄԷՃՄՈՒՆ ՄԱՂԱԶԱՆ

ԳՏՆՈՒԱՄ

ՈՒ

ՓԱՆԱՍԷ

Կոչուած ցաւի զեղը բոլորովին
բուսեղեններէ բաղադրուած ըլլալով
թէ՛ ներսէն և թէ՛ դուրսէն կը գոր
ծածուի ու բազմութիւն ցաւեր ու հի
ւանդութիւններ շուտով կը բժկէ,
ինչպէս որ վարը յիշուած է։

Ամեն տեսակ Գոլի, Բատմիք
սի, մէջքի կամ միջքի շաւեր
ու նաև Թանջը, Բոլէրու և այլ ա
մառուան հիւանդութիւններ ունե
ցողները այս գեղէն խմելու են հե
տեւեալ կերպով։ Կէս գաւաթ ջուրի
մէջ, զիր ապուրի մը զրգալէն աւելի
չաքուր, վրան լեցուր անուշի զրգալ
մը փանասէ աղէկ մը խառնէ ու
խմէ։

Կոկորդի հիւանդութեանց, և
Առեցքի համար զեղը վերայնալ
կերպով պատրաստէ ու մաքուր կամ
երկու ժամը հնդ մը մէկ կամ
երկու անուշի զրգալ այն բաղադ
րութեան խմէ։ Կօղայաւի, Բիւմա
թիւթի, Ուրքի ցաւի, Սառմիքի ու
տեսակ տեսակ կանաչի ցաւերու հա
մար զուրսէն փանասէ քսելով աղէ
մը շինելու է։ Այլապէս ցաւի համար
քիչ մը բազմալի փանասէ մէջ
թաթիլելով ցաւած ակույցին վրայ
զնեւու է։

Ամեն տեսակ երկրորդ ցաւի մը հա
մար զուրսէն փանասէ քիչ հարկ
կրկնայ, եթէ քիչ մը ալ խմուի աւել
ի շուտ բժկուի իւր կրկնայ։

Մարմնի այրուած կամ ճմուռ
ած տեղերը բժկելու համար վրան
զը պատահածին պէս փոխասէին
վրան աղէկ մը լեցնելու է։ Վանա
կով ևն. կարուած վերքերը բժկե
լու համար արիւնը չորրած շուտով
մը վերքը կապելու և կապին վրայէն
փանասէ լեցնելու է մինչև որ լաւ մը

թրջի փանասէն նաև արեան չրջա
նը նարագոցնէ ու բոլոր բնութիւնը
կը գործադէ։

Այս գեղէն օգտակարութեանը
վրայ երկարօ էն դրել աւելորդ կը
համարեմք, գործածողները զայն
միշտ կը գոլին, ուզողը կրնայ ան
ճամբ փորձել. գինն աժան է։ Կը
ծախուի Մ. Կասեան և Ընկերաց Ս.
մերկեան վաճառատունը որ ի Ղա
լաթիա կ. Պոլսոյ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ԵՐԱՏԱՐԱՆ ԿԵՍԱՐԱՑ

ԳՈՐԾ ՍՈՒԵՏՈՒԹԻՒՆ

Թարգմանեալ է Ս. Ս.

Սոյն պատմութեան երկրորդ
և վերջին հատորն ալ իշխարի
Տէտէեան եղբայր տպարանէն
ի լոյս բնծայուելով, կ'ծախուի
Եփեսոսի Զինն 2 Ս. Ղուկասեան
գրատունը, և ուրիշ գրաւաճա
ռաց քով, Գին 1 ֆրանք 28
սնթիւթ։

ԲԱՆԱԼԻ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԵՐԱՏԱՐԱՆ

ԳՐԵՑ

Դ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Ահաւասիկ գեղեցիկ մեթոտ մը
Մամուրեան էֆ. ի աշխատասիրու
թեամբ մուտ գտնելով մայրենի լեզ
ուի ուսման մէջ, կ'աւանդորդէ ա
շակերտները շարադիր լինելու, չըս
պատելով որ անոնք քերականութեան
տաղտկալի չըլանէն անցնին։

Այս գրքիւ Զմիւռնիոյ Տէտէ
եան եղբայր տպարանէն ի լոյս բն
ծայուելով կը ծախուի Եփեսոսի
Զինն 2 Ս. Ղուկասեան գրատունը և ուրիշ գրա
վաճառաց քով։ Գին 50 սնթիւթ։

ՆՈՐ ՕՐԱՅՈՑ

1 8 7 9

ԹՈՒԱԿԱՆԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

Կ'ծախուի գին 20 փարա մէճիտ

ԸՆԴԱՐԱՐԱՆ ՕՐԱՅՈՑ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

1 8 7 9

ԹՈՒԱԿԱՆԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

Գին 40 փարա մէճիտ

Տղաքիւն Զարգիւն

15 կենդանագիր պատկերներով

Դարդարեալ սոյն ընդաճող օրացոյցը
բաց ի բուն օրացոյցէն. կ'պարունակէ
նաև վերջին Ռուսո—Տաճկական պա
տերազմին համառօտ պատմութեանը,
առողջապահական ամենակարեւոր
գիտելիքներ, բարոյական սկզբունք,
նէր, խայթման և այլաժի գեղեր,
ֆիլասոփա ճճիներ ինչեւ կերպեր։
Ասոնցմէ զատ ազգային նշանաւոր
բանաստեղծ Քամաւ Գալիպայի
«Հայերու թաքը» վերնագրով մէկ
շնախարհիկ ոտանաւորը։

Կ'ծախուի Զարգիւնի վաճա
ռատունը, Սոյն Թան Համալ փողոց,
Ուրբէ Էփէտի խանի դիմաց, թիւ
12 և գրաւաճառաց քով։

ՏԷՐ ԵՒ ՊԱՏԱՐԱՆԱՆՈՒՆ

ՊՈՂՈՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

Ղալաթիա Բէյլէմպէ—Բա.

գար Պաքըր փողոց թիւ 12.